



# Nunavut Gazette

# Gazette du Nunavut

## Part I/Partie I

2018-04-30

Vol. 20, No. 4/ Vol. 20, n° 4

### NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

### AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

### APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As Child Protection Workers for Nunavut under the *Child and Family Services Act*:**

**Préposés à la protection de l'enfance pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :**

AKEEAGOK, Anne	Grise Fiord	A-138-2018		2018-04-10
CAIN, Mickey	Gjoa Haven	A-115-2018		2018-03-29
FORSYTHE, Michelle	Arctic Bay	A-129-2018		2018-04-13
OUELLETTE, Joanne	Igloolik	A-119-2018		2018-04-06

**As probation officers under the *Corrections Act*:**

**Agents de probation en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

ANAVIAPIK, Alex	Pond Inlet	A-120-2018		2018-03-28
ENOOKOLO, Qalaapik	Pond Inlet	A-121-2018		2018-03-28
GIBSON, Geoff	Kimmirut	A-153-2018		2018-04-23
HUMBER, Toni Marie	Iqaluit	A-123-2018		2018-03-28

**As Warden of Baffin Correctional Centre under the *Corrections Act*:**

**Administrateur du centre correctionnel de Baffin en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

WARREN, Michael	Iqaluit	A-127-2018		2018-03-28
-----------------	---------	------------	--	------------

**As Warden of Nunavut Women's Correctional Centre under the *Corrections Act*:**

**Administratrice du Centre correctionnel des femmes du Nunavut en vertu de la *Loi sur les services correctionnels* :**

ROGERS, Bernadine	Iqaluit	A-126-2018		2018-05-28
-------------------	---------	------------	--	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As an Income Assistance Officer for all of Nunavut under the *Income Assistance Act***

**Agent de l'assistance au revenu pour le Nunavut en vertu de la *Loi sur l'assistance au revenu* :**

KIGUKTAK, Tivai	Grise Fiord	A-112-2018		2018-03-22
-----------------	-------------	------------	--	------------

**As member of the Justices of the Peace Appointment and Remuneration Committee under the *Justices of the Peace Act*:**

**Membre du comité sur la nomination et le traitement des juges de paix en vertu de la *Loi sur les juges de paix* :**

SHARKEY, Neil	Iqaluit	A-114-2018	3 years/3 ans	2018-03-29
---------------	---------	------------	---------------	------------

**Executive Secretary to the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:**

**Secrétaire de la Commission des licences d'alcool, en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

STOCKDALE, Arielle	Iqaluit	A-130-2018	from/de 2018-04-01 to/à 2020-03-31	2018-04-01
--------------------	---------	------------	---------------------------------------	------------

**As members of the Board of Governors of Nunavut Arctic College under the *Nunavut Arctic College Act*:**

**Membres du Conseil des gouverneurs du Collège de l'Arctique du Nunavut en vertu de la *Loi sur le Collège de l'Arctique* :**

AGLUKARK, Elizabeth	Rankin Inlet	A-133-2018	2 years/2 ans	2018-04-12
---------------------	--------------	------------	---------------	------------

SULLIVAN, Margaret	Cambridge Bay	A-134-2018	2 years/2 ans	2018-04-12
--------------------	---------------	------------	---------------	------------

**As members of the Baker Lake Housing Authority under the *Nunavut Housing Corporation Act*:**

**Membres de l'Office d'habitation de Baker Lake en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

ELYTOOK, Eva	Baker Lake	A-117-2018	from/de 2018-06-01 to/à 2018-12-31	2018-06-01
--------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

TAIPANA, James	Baker Lake	A-118-2018	from/de 2018-06-01 to/à 2018-12-31	2018-06-01
----------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a park officer under the *Territorial Parks Act*:**

**Agent des parcs en vertu de la *Loi sur les parcs territoriaux* :**

BESENKI, Jordan	Hall Beach	A-156-2018		2018-04-19
-----------------	------------	------------	--	------------

**As a member of the Review Council under the *Utility Rates Review Council Act*:**

**Membre du Conseil d'examen en vertu de la *Loi sur le Conseil d'examen des taux des entreprises de service* :**

LOCK, Graham	Lac des Arcs/Alberta	A-154-2018	from/de 2018-03-06 to/à 2021-03-05	2018-03-06
--------------	----------------------	------------	---------------------------------------	------------

**As vice-chairperson of the Review Council under the *Utility Rates Review Council Act*:**

**Vice-président du Conseil d'examen en vertu de la *Loi sur le Conseil d'examen des taux des entreprises de service* :**

LOCK, Graham	Lac des Arcs/Alberta	A-155-2018	from/de 2018-03-06 to/à 2021-03-05	2018-03-06
--------------	----------------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a conservation officer under the *Wildlife Act*:**

**Agent de conservation en vertu de la *Loi sur la faune et la flore* :**

BESENKI, Jordan	Hall Beach	A-152-2018		2018-04-19
-----------------	------------	------------	--	------------

**As members of the Iqaluit Youth Justice Committee under the *Young Offenders Act*:**

**Membres du comité de justice pour la jeunesse d'Iqaluit en vertu de la *Loi sur les jeunes contrevenants* :**

CORNTHWAITHE, Barry	Iqaluit	A-136-2018	3 years/3 ans	2018-04-18
---------------------	---------	------------	---------------	------------

GOUPIL, Napatchie	Iqaluit	A-144-2018	3 years/3 ans	2018-04-18
-------------------	---------	------------	---------------	------------

MAIN, Grace	Iqaluit	A-147-2018	3 years/3 ans	2018-04-18
-------------	---------	------------	---------------	------------

PITTMAN, Glenda	Iqaluit	A-148-2018	3 years/3 ans	2018-04-18
-----------------	---------	------------	---------------	------------

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As youth workers under the Young Offenders Act:  
Délégués à la jeunesse en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :**

ANAVIAPIK, Alex	Pond Inlet	A-141-2018		2018-04-18
ENOOKOLO, Qalaapik	Pond Inlet	A-142-2018		2018-04-18
GIBSON, Geoff	Kimmirut	A-143-2018		2018-04-24
HUMBER, Toni Marie	Iqaluit	A-145-2018		2018-04-18

---

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

---

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT—Child Protection Worker  
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE—préposée à la protection de l'enfance**

KILABUK, Leetia	A-135-2018	2018-04-16	A-283-2004
-----------------	------------	------------	------------

**CORRECTIONS ACT—probation officers  
SERVICES CORRECTIONNELS—agents de probation**

KANAYUK, Sebastian	A-124-2018	2018-03-28	A-482-2017
MADDEN, Paula	A-125-2018	2018-03-28	A-179-2017

**CORRECTIONS ACT—Warden of Nunavut Women's Correctional Centre  
LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS—administratrice du Centre correctionnel des femmes du Nunavut**

HALEY, Lynn	A-122-2018	2018-03-28	A-197-2013
-------------	------------	------------	------------

**INCOME ASSISTANCE ACT—Income Assistance Officers  
LOI SUR L'ASSISTANCE AU REVENU—agents de l'assistance au revenu**

CHRISTENSEN, Rose	A-108-2018	2018-03-22	A-462-2016
KRIKORT, Remi	A-109-2018	2018-03-22	A-009-2018
MILUKSHUK, Lena	A-110-2018	2018-03-22	A-087-2017
QITTOSUK, Jeannie	A-111-2018	2018-03-22	A-344-2016
TAKATAK, Mary	A-116-2018	2018-03-29	A-147-2014

**JUSTICES OF THE PEACE ACT—member of the Justices of the Peace Appointment and Remuneration Committee  
LOI SUR LES JUGES DE PAIX—membre du comité sur la nomination et le traitement des juges de paix**

BYCHOK, Paul	A-113-2018	2018-03-29	A-081-2017
--------------	------------	------------	------------

**NUNAVUT ARCTIC COLLEGE ACT—members of the Board of Governors of Nunavut Arctic College  
LOI SUR LE COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT—conseillers du Conseil des gouverneurs du Collège de l'Arctique du Nunavut**

ARCHAMBAULT, Dawn	A-131-2018	2018-04-12	A-108-2017
ECCLES, Christopher	A-132-2018	2018-04-12	A-028-2017

**NUNAVUT DEVELOPMENT CORPORATION ACT—member of the Board of Directors of the Nunavut Development Corporation  
LOI SUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU NUNAVUT—membre du Conseil d'administration de la Société de développement du Nunavut**

MAIN, John	A-505-2017	2017-11-03	A-032-2015
------------	------------	------------	------------

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
<b>PUBLIC SERVICE ACT—Deputy Minister of Executive and Intergovernmental Affairs, and Secretary to Cabinet</b> <b>LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE—Sous-ministre au ministère de l'Exécutif et des Affaires intergouvernementales, et secrétaire du Cabinet</b>			
D'ARCY, Chris	A-506-2017	2017-11-19	A-400-2016
<b>TERRITORIAL PARKS ACT—park officers</b> <b>LOI SUR LES PARCS TERRITORIAUX—agents des parcs</b>			
BARANOWSKI, Benjamin	A-137-2018	2018-04-09	A-276-2017
BRUNESKI, Chad	A-138-2018	2018-04-09	A-037-2017
FLETCHER, William John Earl	A-139-2018	2018-04-09	A-029-2017
<b>WILDLIFE ACT—conservation officers</b> <b>LOI SUR LA FAUNE ET LA FLORE—agents de conservation</b>			
BARANOWSKI, Benjamin	A-149-2018	2018-03-19	A-275-2017
BRUNESKI, Chad	A-150-2018	2018-03-19	A-039-2017
FLETCHER, William John Earl	A-151-2018	2018-03-19	A-030-2017
<b>YOUNG OFFENDERS ACT—youth workers</b> <b>LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS—délégués à la jeunesse</b>			
KANAYUK, Sebastian	A-140-2018	2018-04-18	A-500-2017
MADDEN, Paula	A-146-2018	2018-04-18	A-199-2017

---



---

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

---



---

**BUSINESS CORPORATIONS ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):  
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
<b>KITIKMEOT SAVIK INC.</b>	C 5609	Box 297 1 Oligona Drive Kugluktuk, NU X0B 0E0	2018-03-19
<b>PITQUHIKHAINIK ILIHAINIQ INC.</b>	C 5610	Box 2160 20 Omingmak Street Cambridge Bay, NU X0B 0C0	2018-04-05
<b>EPLS STORE LTD</b>	C 5611	Box 420 Lot 49, Plan 508 Arviat, NU X0C 0E0	2018-04-10
<b>NUVUJAQ INC.</b>	C 5612	Box 2323 736 Iglulik Drive Iqaluit, NU X0A 0H0	2018-04-11
<b>NUQSANA - BIRD CIVIL ET MINES LTD</b>	C 5613	Box 765 11-1 Mivvik Avenue Rankin Inlet, NU X0C 0G0	2018-04-12
<b>BLCS LIMITED</b>	C 5614	Box 240 2033 - 2nd Street Baker Lake, NU X0C 0A0	2018-04-12
<b>5615 NUNAVUT INC.</b>	C 5615	Box 11339 1127 Mivvik St, Unit 4 Iqaluit, NU X0A 0H0	2018-04-13

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 13(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES  
[paragraphe 13(4)] :**

Former name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation no./ N° de la société par actions	New name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of change/ Date du changement
<b>M &amp; T ENTERPRISES LTD</b>	C 1085	<b>SAKKU ENTERPRISES LTD</b>	2018-04-13
<b>QUTAQ LOGISTICS INC.</b>	C 5433	<b>KUTAAQ LOGISTICS INC.</b>	2018-04-09

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):  
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>SUB-ARCTIC GEOMATICS LTD</b>	ET 11351	C/O Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2018-03-19
<b>BROOKFIELD INVESTMENT MANAGEMENT (CANADA) INC.</b>	ET 11352	C/O Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2018-03-19
<b>PTZ INSURANCE SERVICES LTD</b>	ET 11353	C/O Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2018-03-19
<b>SHAREOWNER MUTUAL FUND DEALER INC.</b>	ET 11354	C/O Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-03-19
<b>10647802 CANADA LIMITED</b>	ET 11355	C/O Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-03-19
<b>10419052 CANADA LIMITED</b>	ET 11357	Box 912 5192A Qajisarvik Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-03-20
<b>9123-1878 QUEBEC INC.</b>	ET 11358	C/O Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Quebec/Québec	2018-03-20
<b>FIRST GLOBAL DATA CORP.</b>	ET 11359	C/O Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2018-03-22
<b>TACTEX ASSET MANAGEMENT INC. TACTEX GESTION D'ACTIFS INC.</b>	ET 11360	C/O Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-03-23
<b>MARKERS FINANCIAL INC.</b>	ET 11362	C/O Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-03-29
<b>ROGERS INSURANCE CANADA LTD</b>	ET 11364	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2018-04-05

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
<b>B2B SECURITIZATION INC. B2B TITRISATION INC.</b>	ET 11366	C/O Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-04-08
<b>CUMMINS CANADA ULC</b>	ET 11367	C/O Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2018-04-09
<b>BAFFINCORP LTD</b>	ET 11368	Box 37 House 588 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2018-04-11
<b>EPR YELLOWKNIFE ACCOUNTING PROFESSIONAL CORPORATION</b>	ET 11369	Box 11651 622 Queen Elizabeth Way Suite 307 Iqaluit, NU X0A 0H0	Northwest Territories/ Territoires du Nord- Ouest	2018-04-11
<b>BAILLIE GIFFORD OVERSEAS LIMITED</b>	ET 11370	C/O Field LLP Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Scotland/ Écosse	2018-04-13

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):  
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES  
[paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
<b>FORUM URANIUM CORP.</b>	ET 8644	<b>FORUM ENERGY METALS CORP.</b>	2018-02-27
<b>TOOLTECHNIC SYSTEMS, CANADA INC.</b>	ET 10760	<b>FESTOOL CANADA INC.</b>	2017-12-04
<b>TOSHIBA CANADA MEDICAL SYSTEMS LIMITED TOSHIBA CANADA SYSTEMES MEDICAUX LIMITEE</b>	ET 10869	<b>CANON MEDICAL SYSTEMS CANADA LIMITED CANON SYSTÈMES MÉDICAUX CANADA LIMITÉE</b>	2018-03-01
<b>TERRACE YOUTH WELLNESS CENTRE INC.</b>	ET 11157	<b>TERRACE WELLNESS GROUP INC.</b>	2017-08-31
<b>FIDELITY (CANADA) INVESTMENT MANAGEMENT ULC</b>	ET 11287	<b>FIDELITY MANAGEMENT &amp; RESEARCH (CANADA) ULC</b>	2018-01-30
<b>2065346 ALBERTA LTD</b>	ET 11361	<b>OPTA INFORMATION INTELLIGENCE CORP.</b>	2017-08-30

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):  
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Amalgamating corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of amalgamation/ Date de la fusion
<b>2065346 ALBERTA LTD</b>	ET 11361	<b>2061526 ALBERTA LTD AND OPTA INFORMATION INTELLIGENCE ULC</b>	2017-08-30
<b>MILGRAM &amp; COMPANY LTD MILGRAM &amp; COMPAGNIE LTEE.</b>	ET 11363	<b>CHR GLOBAL FORWARDING CANADA, LTD TRANSPORT GLOBAL CHR CANADA, LTEE AND MILGRAM &amp; COMPANY LTD MILGRAM &amp; COMPAGNIE LTEE</b>	2018-01-01

**NOTICES OF CANCELLATION OF EXTRA-TERRITORIAL REGISTRATIONS (subsection 294(1)):  
AVIS D'ANNULATION D'ENREGISTREMENT EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of cancellation/ Date d'annulation
<b>MMM GEOMATICS ALBERTA LIMITED</b>	ET 6868	2018-04-11
<b>BAXALTA CANADA CORPORATION</b>	ET 10554	2018-04-11
<b>IMAGE FINANCIAL SERVICES INC./ SERVICES FINANCIERS IMAGE INC.</b>	ET 7363	2018-04-04



Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Date of cancellation/ Date d'annulation
<b>PARAMOUNT RESOURCES LTD</b>	ET 11309	2018-04-11
<b>NABORS DRILLING CANADA LIMITED</b>	ET 11350	2018-04-09

**SOCIETIES ACT  
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):  
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
<b>NORTHERN CANINE RESCUE (NCR)</b>	SOC 2318	Cambridge Bay	2018-03-21
<b>EATFIT PROJECT SOCIETY</b>	SOC 2319	Cape Dorset	2018-04-03

---



---

 GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)
 

---



---

**WORKERS' COMPENSATION ACT****Benefits 2018****Based on 2018 Tax Tables**

Examples of Monthly Compensation Payments Effective January 1, 2018  
 Based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan  
 and Unemployment Insurance contributions.

**Year's Maximum Insurable Remuneration: \$90,600**

Table 1	Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary			60% Permanent Disability Gross Salary			30% Permanent Disability Gross Salary		
	<u>\$90,600</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>	<u>\$90,600</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>	<u>\$90,600</u>	<u>\$40,000</u>	<u>\$25,000</u>
<b>Workers who qualify as Northern residents for income tax purposes</b>	\$5,827.32	\$2,788.85	\$1,960.06	\$3,496.39	\$1,673.31	\$1,176.04	\$1,748.20	\$836.66	\$588.02
<b>Workers who do not qualify as Northern residents</b>	\$5,737.32	\$2,781.95	\$1,960.06	\$3,442.39	\$1,669.17	\$1,176.04	\$1,721.20	\$834.59	\$588.02

**Dependents' Benefits  
(Fatal Accidents)**

Widow or widower's Benefits	\$2,790.48 per month	\$33,485.76 per year
Pensions for each dependent child	\$566.25 per month	\$6,795.00 per year
Maximum Pension for other dependents (where no spouse)	\$2,790.48 per month	\$33,485.76 per year
Funeral Allowance (lump sum)	\$11,778	
Additional Contributions (lump sum)	\$27,180	

**Benefits 2018**  
**Based on 2018 Tax Tables**

Examples of Monthly Compensation payments Effective January 1, 2018.  
 Based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan  
 and Unemployment Insurance contributions.

**Year's Maximum Insurable Remuneration for Harvesters: \$44,796**

**Table 1**

<b>Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary</b>	<b>60% Permanent Disability Gross Salary</b>	<b>30% Permanent Disability Gross Salary</b>
<b><u>\$44,796</u></b>	<b><u>\$44,796</u></b>	<b><u>\$44,796</u></b>
\$3,070.72	\$1,842.43	\$921.22

**Dependents' Benefits  
(Fatal Accidents)**

Widow or widower's Benefits	\$1,379.72 per month	\$16,556.60 per year
Pensions for each dependent child	\$279.98 per month	\$3,359.70 per year
Maximum Pension for other dependents (where no spouse)	\$1,379.72 per month	\$16,556.60 per year
Funeral Allowance (lump sum)	\$5,823.48	
Additional Contributions (lump sum)	\$13,439	

## LOI SUR L'INDEMNISATION DES TRAVAILLEURS

### Indemnités pour 2018 Basées sur les tables d'impôt de 2018

Exemples de paiements d'indemnités mensuelles à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2018  
Basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu,  
des contributions au Régime de pensions du Canada  
et à l'assurance-chômage

Rémunération maximale assurable de l'année : 90 600 \$

Tableau 1	Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut			Invalidité permanente à 60% Salaire brut			Invalidité permanente à 30% Salaire brut		
	90 600 \$	40 000 \$	25 000 \$	90 600 \$	40 000 \$	25 000 \$	90 600 \$	40 000 \$	25 000 \$
<b>Travailleurs qualifiés de résidents du Nord au regard de l'impôt sur le revenu</b>	5 827,32 \$	2 788,85 \$	1 960,06 \$	3 496,39 \$	1 673,31 \$	1 176,04 \$	1 748,20 \$	836,66 \$	588,02 \$
<b>Travailleurs non qualifiés de résidents du Nord</b>	5 737,32 \$	2 781,95 \$	1 960,06 \$	3 442,39 \$	1 669,17 \$	1 176,04 \$	1 721,20 \$	834,59 \$	588,02 \$

#### Prestations aux personnes à charge (accidents mortels)

Prestations à la veuve ou au veuf	2 790,48 \$ par mois	33 485,76 \$ par année
Pension pour chaque enfant à charge	566,25 \$ par mois	6 795,00 \$ par année
Pension maximale pour les autres personnes à charge	2 790,48 \$ par mois	33 485,76 \$ par année
Indemnité pour frais funéraires (somme forfaitaire)	11 778 \$	
Contribution supplémentaire (somme forfaitaire)	27 180 \$	

**Indemnités pour 2018**  
**Basées sur les tables d'impôt de 2018**

Exemples de paiements d'indemnités mensuelles à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2018  
 Basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu,  
 des contributions au Régime de pensions du Canada  
 et à l'assurance-chômage

**Rémunération maximale assurable de l'année pour les récoltants de la faune : 44 796 \$**

**Tableau 1**

<b>Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut</b>	<b>Invalidité permanente à 60% Salaire brut</b>	<b>Invalidité permanente à 30% Salaire brut</b>
<b><u>44 796 \$</u></b>	<b><u>44 796 \$</u></b>	<b><u>44 796 \$</u></b>
3 070,72 \$	1 842,43 \$	921,22 \$

**Prestations aux personnes à  
charge (accidents mortels)**

Prestations à la veuve ou au veuf	1 379,72 \$ par mois	16 556,60 \$ par année
Pension pour chaque enfant à charge	279,98 \$ par mois	3 359,70 \$ par année
Pension maximale pour les autres personnes à charge	1 379,72 \$ par mois	16 556,60 \$ par année
Indemnité pour frais funéraires (somme forfaitaire)	5 823,48 \$	
Contribution supplémentaire (somme forfaitaire)	13 439 \$	

**ARCHIVES ACT**

The following boxes of records from the Qikiqtaaluk Region will be destroyed on or after May 31, 2018.

If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7112 before May 15, 2018.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Finance Finance	314	18 6255-20-FIN12 V1 ID 129230
Justice Baffin Correctional Center	7	18 6255-20-JUS14 V1 ID 129193
Justice Community Justice - Finance	5	18 6255-20-JUS15 V1 ID 129205
Justice Corporate Services	20	18 6255-20-JUS16 V1 ID 129206
Health Finance	134	18 6255-20-HTH8 V1 ID 129185
Health Executive	40	18 6255-20-HTH9 V1 ID 129202
Health Medical Travel	40	18 6255-20-HTH10 V1 ID 129204
Health Directorate	11	18 6255-20-HTH11 V1 ID 129207
Health Policy and Planning	10	18 6255-20-HTH12 V1 ID 129209
Health Population Health	12	18 6255-20-HTH13 V1 ID 129210
Health Population Health	10	18 6255-20-HTH14 V1 ID 129211
Family Services Income Support – Finance	9	18 6255-20-FS3 V1 ID 129159
Nunavut Housing Corporation Finance - Directorate	50	18 6255-20-NHC3 V1 ID 129183
Justice Business Planning and support	17	18 6255-22-JUS17 V1 ID 129281
Justice CRC Uttaqivik Center	6	18 6255-20-JUS18 V1 ID 129282
Justice Directorate	14	18 6255-20-JUS19 V1 ID 129283
Justice Legal and Constitutional Law	14	18 6255-20-JUS20 V1 ID 129284
Finance Staffing	32	18 6255-20-FIN13 V1 ID 129285

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Finance Taxation	39	18 6255-20-FIN14 V1 ID 129294
Justice Court Services – Family Support	13	18 6255-20-JUS21 V1 ID 129283
Finance Human Resources	16	18 6255-20-FIN16 V1 ID 129312
Justice Legal Registries	11	18 6255-20-JUS22 V1 ID 129310
Justice Nunavut Women’s Correctional Center	2	18 6255-20-JUS23 V1 ID 129317
Justice Young Offenders	1	18 6255-20-JUS24 V1 ID 129321
Justice Judges Chambers	2	18 6255-20-JUS25 V1 ID 129323
Justice Headquarters	6	18 6255-26-JUS26 V1 ID 129329
Justice Quasi-Judicial – Labour Standards Office	6	18 6255-20-JUS27 V1 ID 129335

### ARCHIVES ACT

The following boxes of records from the Kitikmeot Region will be destroyed on or after May 31, 2018.

If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7112 before May 15, 2018.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Public Works and Services	30	1706255-24-PWS5 V1 ID 128878

### LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de documents de la région de Qikiqtaaluk, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 31 Mai 2018. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7185 avant le 15 Mai 2018.

DÉPARTAMENT	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Finance Finance	314	18 6255-20-FIN12 V1 ID 129230
Justice Centre correctionnel de la région de Baffin	7	18 6255-20-JUS14 V1 ID 129193
Justice Justice communautaire - finance	5	18 6255-20-JUS15 V1 ID 129205
Justice Services ministériels	20	18 6255-20-JUS16 V1 ID 129206
Santé Finance	134	18 6255-20-HTH8 V1 ID 129185

DÉPARTMENT	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Santé Exécutif	40	18 6255-20-HTH9 V1 ID 129202
Santé Finance – voyage médical	40	18 6255-20-HTH10 V1 ID 129204
Santé Direction	11	18 6255-20-HTH11 V1 ID 129207
Santé Politiques et planification	10	18 6255-20-HTH12 V1 ID 129209
Santé Santé publique	12	18 6255-20-HTH13 V1 ID 129210
Santé Santé publique	10	18 6255-20-HTH14 V1 ID 129211
Services Familiaux Soutien au revenu – Finances	9	18 6255-20-FS3 V1 ID 129159
Société d'habitation du Nunavut Finance – Direction	50	18 6255-20-NHC3 V1 ID 129183
Justice Planification commerciale et soutien	17	18 6255-22-JUS17 V1 ID 129281
Justice Centre de CRC Uttaqivik	6	18 6255-20-JUS18 V1 ID 129282
Justice Directorat	14	18 6255-20-JUS19 V1 ID 129283
Justice Contentieux et des affaires constitutionnelles	14	18 6255-20-JUS20 V1 ID 129284
Finance Dotation	32	18 6255-20-FIN13 V1 ID 129285
Finance Imposition	39	18 6255-20-FIN14 V1 ID 129294
Justice Services judiciaires – Soutien à la famille	13	18 6255-20-JUS21 V1 ID 129283
Finance Ressources humaines	16	18 6255-20-FIN16 V1 ID 129312
Justice Registres légaux	11	18 6255-20-JUS22 V1 ID 129310
Justice Centre correctionnel pour femmes du Nunavut	2	18 6255-20-JUS23 V1 ID 129317
Justice Jeunes contrevenants	1	18 6255-20-JUS24 V1 ID 129321
Justice Chambre des juges	2	18 6255-20-JUS25 V1 ID 129323
Justice Administration centrale	6	18 6255-26-JUS26 V1 ID 129329



DÉPARTMENT	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Justice Quasi-Judiciaire – Bureau des normes du travail	6	18 6255-20-JUS27 V1 ID 129335

### LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de documents de la région de Kitikmeot, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 31 mai, 2018. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7112 avant le 15 mai, 2018.

DÉPARTMENT	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Travaux publics et services Finance	30	1706255-24-WS5 V1 ID 128878

### EVIDENCE ACT LOI SUR LA PREUVE

Appointments and reappointments of Commissioners for Oaths:  
Nominations et renominations de commissaires aux serments :

EDGECOMBE, Nancy	Iqaluit
ELATIAK, Candace Marie	Kugluktuk
PICCO, Edward	Iqaluit
SNOOK, Corina	Iqaluit

Appointments and reappointments of Notaries Public:  
Nominations et renominations de notaires publics :

BOURKE, Gillian Hilda	Iqaluit
LAVALLE, Taylor Grace	Iqaluit
PORTER, Megan	Gjoa Haven
VERGARA, Mercedes	Iqaluit

---

PRINTED BY  
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT  
©2018  
IMPRIMÉ PAR  
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT

---